

THE SCRIPTURES *for our day*  
LES ÉCRITURES *pour notre jour*



**GENESIS 6:11-14**

- 11 The earth also was corrupt before God, and the earth was filled with violence.
- 12 And God looked upon the earth, and, behold, it was corrupt; for all flesh had corrupted his way upon the earth.
- 13 And God said unto Noah, The end of all flesh is come before me; for the earth is filled with violence through them; and, behold, I will destroy them with the earth.
- 14 Make thee an ark of gopher wood; rooms shalt thou make in the ark, and shalt pitch it within and without with pitch.

**GENÈSE 6.11-14**

- 11 La terre était corrompue devant Dieu, la terre était pleine de violence.
- 12 Dieu regarda la terre, et voici, elle était corrompue; car toute chair avait corrompu sa voie sur la terre.
- 13 Alors Dieu dit à Noé : La fin de toute chair est arrêtée par devers moi; car ils ont rempli la terre de violence; voici, je vais les détruire avec la terre.
- 14 Fais-toi une arche de bois de gopher; tu disposeras cette arche en cellules, et tu l'enduiras de poix en dedans et en dehors.

### GENESIS 15:2-6

- 2 And Abram said, Lord GOD, what wilt thou give me, seeing I go childless, and the steward of my house is this Eliezer of Damascus?
- 3 And Abram said, Behold, to me thou hast given no seed: and, lo, one born in my house is mine heir.
- 4 And, behold, the word of the LORD came unto him, saying, This shall not be thine heir; but he that shall come forth out of thine own bowels shall be thine heir.
- 5 And he brought him forth abroad, and said, Look now toward heaven, and tell the stars, if thou be able to number them: and he said unto him, So shall thy seed be.
- 6 And he believed in the LORD; and he counted it to him for righteousness.

### GENÈSE 15.2-6

- 2 Abram répondit : Seigneur Éternel, que me donneras-tu? Je m'en vais sans enfants; et l'héritier de ma maison, c'est Éliézer de Damas.
- 3 Et Abram dit : Voici, tu ne m'as pas donné de postérité, et celui qui est né dans ma maison sera mon héritier.
- 4 Alors la parole de l'Éternel lui fut adressée ainsi : Ce n'est pas lui qui sera ton héritier, mais c'est celui qui sortira de tes entrailles qui sera ton héritier.
- 5 Et après l'avoir conduit dehors, il dit : Regarde vers le ciel, et compte les étoiles, si tu peux les compter. Et il lui dit : Telle sera ta postérité.
- 6 Abram crut en l'Éternel, qui le lui imputa à justice.

### GENESIS 15:13-16

- 13 And he said unto Abram, Know of a surety that thy seed shall be a stranger in a land that is not theirs, and shall serve them; and they shall afflict them four hundred years;
- 14 And also that nation, whom they shall serve, will I judge: and afterward shall they come out with great substance.
- 15 And thou shalt go to thy fathers in peace; thou shalt be buried in a good old age.
- 16 But in the fourth generation they shall come hither again: for the iniquity of the Amorites is not yet full.

### GENÈSE 15.13-16

- 13 Et l'Éternel dit à Abram : Sache que tes descendants seront étrangers dans un pays qui ne sera point à eux; ils y seront asservis, et on les opprimera pendant quatre cents ans.
- 14 Mais je jugerai la nation à laquelle ils seront asservis, et ils sortiront ensuite avec de grandes richesses.
- 15 Toi, tu iras en paix vers tes pères, tu seras enterré après une heureuse vieillesse.
- 16 À la quatrième génération, ils reviendront ici; car l'iniquité des Amoréens n'est pas encore à son comble.

### GENESIS 17:19

- 19 And God said, Sarah thy wife shall bear thee a son indeed; and thou shalt call his name Isaac: and I will establish my covenant with him for an everlasting covenant, and with his seed after him.

### GENÈSE 17.19

- 19 Dieu dit : Certainement Sara, ta femme, t'enfantera un fils; et tu l'appelleras du nom d'Isaac. J'établirai mon alliance avec lui comme une alliance perpétuelle pour sa postérité après lui.

### EXODUS 4:10-14

- 10** And Moses said unto the LORD, O my Lord, I am not eloquent, neither heretofore, nor since thou hast spoken unto thy servant: but I am slow of speech, and of a slow tongue.
- 11** And the LORD said unto him, Who hath made man's mouth? or who maketh the dumb, or deaf, or the seeing, or the blind? have not I the LORD?
- 12** Now therefore go, and I will be with thy mouth, and teach thee what thou shalt say.
- 13** And he said, O my Lord, send, I pray thee, by the hand of him whom thou wilt send.
- 14** And the anger of the LORD was kindled against Moses, and he said, Is not Aaron the Levite thy brother? I know that he can speak well. And also, behold, he cometh forth to meet thee: and when he seeth thee, he will be glad in his heart.

### EXODE 4.10-14

- 10** Moïse dit à l'Éternel : Ah! Seigneur, je ne suis pas un homme qui ait la parole facile, et ce n'est ni d'hier ni d'avant-hier, ni même depuis que tu parles à ton serviteur; car j'ai la bouche et la langue embarrassées.
- 11** L'Éternel lui dit : Qui a fait la bouche de l'homme? et qui rend muet ou sourd, voyant ou aveugle? N'est-ce pas moi, l'Éternel?
- 12** Va donc, je serai avec ta bouche, et je t'enseignerai ce que tu auras à dire.
- 13** Moïse dit : Ah! Seigneur, envoie qui tu voudras envoyer.
- 14** Alors la colère de l'Éternel s'enflamma contre Moïse, et il dit : N'y a-t-il pas ton frère Aaron, le Lévitte? Je sais qu'il parlera facilement. Le voici lui-même, qui vient au-devant de toi; et, quand il te verra, il se réjouira dans son cœur.

### NUMBERS 32:10-13

- 10** And the LORD'S anger was kindled the same time, and he sware, saying,
- 11** Surely none of the men that came up out of Egypt, from twenty years old and upward, shall see the land which I sware unto Abraham, unto Isaac, and unto Jacob; because they have not wholly followed me:
- 12** Save Caleb the son of Jephunneh the Kenezite, and Joshua the son of Nun: for they have wholly followed the LORD.
- 13** And the LORD'S anger was kindled against Israel, and he made them wander in the wilderness forty years, until all the generation, that had done evil in the sight of the LORD, was consumed.

### NOMBRES 32.10-13

- 10** La colère de l'Éternel s'enflamma ce jour-là, et il jura en disant :
- 11** Ces hommes qui sont montés d'Égypte, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, ne verront point le pays que j'ai juré de donner à Abraham, à Isaac et à Jacob, car ils n'ont pas suivi pleinement ma voie,
- 12** excepté Caleb, fils de Jephunné, le Kenizien, et Josué, fils de Nun, qui ont pleinement suivi la voie de l'Éternel.
- 13** La colère de l'Éternel s'enflamma contre Israël, et il les fit errer dans le désert pendant quarante années, jusqu'à l'anéantissement de toute la génération qui avait fait le mal aux yeux de l'Éternel.

### JOSHUA 1:7-9

- 7 Only be thou strong and very courageous, that thou mayest observe to do according to all the law, which Moses my servant commanded thee: turn not from it to the right hand or to the left, that thou mayest prosper whithersoever thou goest.
- 8 This book of the law shall not depart out of thy mouth; but thou shalt meditate therein day and night, that thou mayest observe to do according to all that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success.
- 9 Have not I commanded thee? Be strong and of a good courage; be not afraid, neither be thou dismayed: for the LORD thy God is with thee whithersoever thou goest.

### JOSUÉ 1.7-9

- 7 Fortifie-toi seulement et aie bon courage, en agissant fidèlement selon toute la loi que Moïse, mon serviteur, t'a prescrite ; ne t'en détourne ni à droite ni à gauche, afin de réussir dans tout ce que tu entreprendras.
- 8 Que ce livre de la loi ne s'éloigne point de ta bouche; médite-le jour et nuit, pour agir fidèlement selon tout ce qui y est écrit; car c'est alors que tu auras du succès dans tes entreprises, c'est alors que tu réussiras.
- 9 Ne t'ai-je pas donné cet ordre : Fortifie-toi et prends courage? Ne t'effraie point et ne t'épouvante point, car l'Éternel, ton Dieu, est avec toi dans tout ce que tu entreprendras.

### JOSHUA 8:33-35

- 33** And all Israel, and their elders, and officers, and their judges, stood on this side the ark and on that side before the priests the Levites, which bare the ark of the covenant of the LORD, as well the stranger, as he that was born among them; half of them over against mount Gerizim, and half of them over against mount Ebal; as Moses the servant of the LORD had commanded before, that they should bless the people of Israel.
- 34** And afterward he read all the words of the law, the blessings and cursings, according to all that is written in the book of the law.
- 35** There was not a word of all that Moses commanded, which Joshua read not before all the congregation of Israel, with the women, and the little ones, and the strangers that were conversant among them.

### JOSUÉ 8.33-35

- 33** Tout Israël, ses anciens, ses officiers et ses juges, se tenaient des deux côtés de l'arche, devant les sacrificateurs, les Lévités, qui portaient l'arche de l'alliance de l'Éternel; les étrangers comme les enfants d'Israël étaient là, moitié du côté du mont Garizim, moitié du côté du mont Ebal, selon l'ordre qu'avait précédemment donné Moïse, serviteur de l'Éternel, de bénir le peuple d'Israël.
- 34** Josué lut ensuite toutes les paroles de la loi, les bénédictions et les malédictions, suivant ce qui est écrit dans le livre de la loi.
- 35** Il n'y eut rien de tout ce que Moïse avait prescrit, que Josué ne lût en présence de toute l'assemblée d'Israël, des femmes et des enfants, et des étrangers qui marchaient au milieu d'eux.

**MATTHEW 17:11**

**11** And Jesus answered and said unto them, Elias truly shall first come, and restore all things.

**MATTHIEU 17.11**

**11** Il répondit : Il est vrai qu'Élie doit venir, et rétablir toutes choses.

**LUKE 17:26-30**

**26** And as it was in the days of Noe, so shall it be also in the days of the Son of man.

**27** They did eat, they drank, they married wives, they were given in marriage, until the day that Noe entered into the ark, and the flood came, and destroyed them all.

**28** Likewise also as it was in the days of Lot; they did eat, they drank, they bought, they sold, they planted, they builded;

**29** But the same day that Lot went out of Sodom it rained fire and brimstone from heaven, and destroyed them all.

**30** Even thus shall it be in the day when the Son of man is revealed.

**LUC 17.26-30**

**26** Ce qui arriva du temps de Noé arrivera de même aux jours du Fils de l'homme.

**27** Les hommes mangeaient, buvaient, se mariaient et mariaient leurs enfants, jusqu'au jour où Noé entra dans l'arche; le déluge vint, et les fit tous périr.

**28** Ce qui arriva du temps de Lot arrivera pareillement. Les hommes mangeaient, buvaient, achetaient, vendaient, plantaient, bâtissaient;

**29** mais le jour où Lot sortit de Sodome, une pluie de feu et de soufre tomba du ciel, et les fit tous périr.

**30** Il en sera de même le jour où le Fils de l'homme paraîtra.



**LUKE 18:8**

**8** I tell you that he will avenge them speedily. Nevertheless when the Son of man cometh, shall he find faith on the earth?.

**LUC 18.8**

**8** Je vous le dis, il leur fera promptement justice. Mais, quand le Fils de l'homme viendra, trouvera-t-il la foi sur la terre?

**II TIMOTHY 3:1-5**

- 1** This know also, that in the last days perilous times shall come.
- 2** For men shall be lovers of their own selves, covetous, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, unthankful, unholy,
- 3** Without natural affection, trucebreakers, false accusers, incontinent, fierce, despisers of those that are good,
- 4** Traitors, heady, highminded, lovers of pleasures more than lovers of God;
- 5** Having a form of godliness, but denying the power thereof: from such turn away.

**II TIMOTHÉE 3.1-5**

- 1** Sache que, dans les derniers jours, il y aura des temps difficiles.
- 2** Car les hommes seront égoïstes, amis de l'argent, fanfarons, hautains, blasphémateurs, rebelles à leurs parents, ingrats, irréligieux,
- 3** insensibles, déloyaux, calomniateurs, intempérants, cruels, ennemis des gens de bien,
- 4** traîtres, emportés, enflés d'orgueil, aimant le plaisir plus que Dieu,
- 5** ayant l'apparence de la piété, mais reniant ce qui en fait la force. Éloigne-toi de ces hommes-là.

### REVELATION 10:1-7

- 1 And I saw another mighty angel come down from heaven, clothed with a cloud: and a rainbow was upon his head, and his face was as it were the sun, and his feet as pillars of fire:
- 2 And he had in his hand a little book open: and he set his right foot upon the sea, and his left foot on the earth,
- 3 And cried with a loud voice, as when a lion roareth: and when he had cried, seven thunders uttered their voices.
- 4 And when the seven thunders had uttered their voices, I was about to write: and I heard a voice from heaven saying unto me, Seal up those things which the seven thunders uttered, and write them not.
- 5 And the angel which I saw stand upon the sea and upon the earth lifted up his hand to heaven,
- 6 And swore by him that liveth for ever and ever, who created heaven, and the things that therein are, and the earth,

### APOCALYPSE 10.1-7

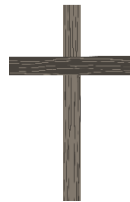
- 1 Je vis un autre ange puissant, qui descendait du ciel, enveloppé d'une nuée ; au-dessus de sa tête était l'arc-en-ciel, et son visage était comme le soleil, et ses pieds comme des colonnes de feu.
- 2 Il tenait dans sa main un petit livre ouvert. Il posa son pied droit sur la mer, et son pied gauche sur la terre;
- 3 et il cria d'une voix forte, comme rugit un lion. Quand il cria, les sept tonnerres firent entendre leurs voix.
- 4 Et quand les sept tonnerres eurent fait entendre leurs voix, j'allais écrire; et j'entendis du ciel une voix qui disait : Scelle ce qu'ont dit les sept tonnerres, et ne l'écris pas.
- 5 Et l'ange, que je voyais debout sur la mer et sur la terre, leva sa main droite vers le ciel,
- 6 et jura par celui qui vit aux siècles des siècles, qui a créé le ciel et les choses qui y sont, la terre et les choses

and the things that therein are,  
and the sea, and the things  
which are therein, that there  
should be time no longer:

7 But in the days of the voice of  
the seventh angel, when he  
shall begin to sound, the  
mystery of God should be  
finished, as he hath declared to  
his servants the prophets.

qui y sont, et la mer et les  
choses qui y sont, qu'il n'y  
aurait plus de temps,

7 mais qu'aux jours de la voix  
du septième ange, quand il  
sonnerait de la trompette,  
le mystère de Dieu  
s'accomplirait, comme il  
l'a annoncé à ses serviteurs,  
les prophètes.



**62-0121E THE MARRIAGE OF THE  
LAMB – PHOENIX AZ**

215 So I think that's the way  
with preaching the Gospel. If It  
don't stir you up a little bit, get  
your... feel your spiritual  
gastronomics started right, make  
you a little sick, to examine  
yourself with the Bible: see if  
that old temper, and selfishness,  
ungodliness, love of the world,  
television, and things at night;  
and leaving the church set  
empty, and the pews set empty.  
When, you ought to be out there

**62-0121E LES NOCES DE L'AGNEAU  
– PHOENIX AZ**

215 Alors, je pense que c'est pareil  
pour la prédication de l'Évangile.  
Si Ça ne vous remue pas un peu,  
pour amener votre...sentir votre  
gastronomie spirituelle s'enclencher  
correctement, vous donner un peu mal  
au cœur, pour que vous vous examiniez  
par la Bible : voir s'il y a ce vieux  
tempérament colérique, de l'égoïsme,  
de l'impiété, l'amour du monde, la  
télévision, les choses qui se font la nuit;  
et vous laissez l'église vide, les bancs  
vides. Alors que vous devriez être là-

like Jesus, you got His Spirit in you, trying to get everybody in the country to come to your church, to receive Christ. And we call ourselves then the Bride of Christ? Oh, what a pity, friend!

**216** The hour has come. “His Bride has made Herself ready.” Oh! “Made Herself ready.” She laid aside all of these things.

bas, comme Jésus, — vous qui avez Son Esprit en vous, — chercher à amener tous les gens de la région à venir dans votre église, à recevoir Christ. Et puis nous prétendons être l’Épouse de Christ? Oh, c’est pitoyable, les amis!

**216** L’heure est venue. “Son Épouse S’est préparée.” Oh! “Elle S’est préparée.” Elle a mis toutes ces choses de côté.

**64-0403 JEHOVAH-JIREH <sup>2</sup>**  
— LOUISVILLE MS

**50** And we know that every seed, or promise of God, will bring forth of its kind, what it promised, if it strikes the li-...right ground, the ground that’s prepared, ready; all the—the rocks has been thrown out, and the roots, and the bitterness, and selfishness, and indifference, and jealousy, has all been grubbed out; that root of bitterness that springs up, that sometimes so spoils the thing that God is trying to do. We pray, God, that that won’t be among us, but that the good Word will find good ground in these.

**64-0403 JÉHOVAH-JIRÉ <sup>2</sup>**  
— LOUISVILLE MS

**50** Et nous savons que chaque semence, ou promesse de Dieu, produira selon son espèce, selon ce qui a été promis, pourvu qu’elle tombe dans...la bonne terre, la terre qui a été préparée, qui est prête : elle a été débarrassée de toutes les—les pierres, et les racines, l’amertume, l’égoïsme, l’indifférence, la jalousie, tout cela a été extirpé; cette racine d’amertume qui pousse des rejetons, parfois c’est ce qui gâche tant la chose que Dieu essaie d’accomplir. Nous prions, ô Dieu, qu’il n’y ait rien de cela parmi nous, mais que la bonne Parole trouvera une bonne terre en ceux-ci.

**57-0418 THE COMMUNION**

– JEFFERSONVILLE IN

59 You are not saved because you are a good person. You are saved because Christ chose you. No man seeks God; God seeks man. Jesus said, “No man can come to Me except My Father draws him first.” And if we could stop just for a few moments and realize the great importance of that one thing, that it was God Who chose you, not willing that you should perish; but give to you the opportunity, and called you, and elected you to be His servant. Well, what could be more precious than that? Without you having a choice! It would be total impossible for any man to seek God, for he is, by nature, is a sinner, and he has nothing within him to give a desire to serve God.

**57-0418 LA COMMUNION**

– JEFFERSONVILLE IN

59 Vous n’êtes pas sauvé parce que vous êtes une bonne personne. Vous êtes sauvé parce que Christ vous a choisi. Aucun homme ne cherche Dieu; c’est Dieu qui cherche l’homme. Jésus a dit : “Nul ne peut venir à Moi, si Mon Père ne l’attire premièrement.” Si nous pouvions nous arrêter quelques instants pour prendre conscience de la très grande importance de cette chose : que c’est Dieu qui vous a choisi, Il ne voulait pas que vous périssiez; au contraire, Il vous a donné cette possibilité, et Il vous a appelé et vous a élu pour que vous soyez Son serviteur. Eh bien, qu’est-ce qui pourrait être plus précieux que cela? Et sans que vous ayez eu un choix à faire! Il est totalement impossible pour un homme, quel qu’il soit, de chercher Dieu, car il est par nature un pécheur, et il n’y a rien en lui qui puisse lui donner le désir de servir Dieu.

**57-0915E HEBREWS, CHAPTER**

**SEVEN <sup>1</sup> – JEFFERSONVILLE IN**

142 If you love Him! Not a duty, that, “I can’t do *this*, and I can’t do *that*.” You love Him too much to do it, because He has chosen

**57-0915E HÉBREUX, CHAPITRE SEPT <sup>1</sup>**

– JEFFERSONVILLE IN

142 Si vous L’aimez! Ce n’est pas par devoir, là : “Je ne peux pas faire *ceci*, et je ne peux pas faire *cela*.” C’est que vous L’aimez trop pour le faire;

you. You never chose Him, He chose you.

**143** You said, “I sought the Lord, and sought the Lord.”

No man seeks God. It’s God, seeking man. You might be seeking a favor of Him, but God has to change your nature before you can even seek after Him, because, you’re a sinner, you’re a pig. That’s right.

parce qu’Il vous a choisi. Ce n’est pas vous qui L’avez choisi, c’est Lui qui vous a choisi.

**143** Vous dites : “J’ai cherché le Seigneur et cherché le Seigneur.”

Aucun homme ne cherche Dieu. C’est Dieu qui cherche l’homme. Peut-être cherchez-vous une faveur de Sa part, mais Dieu doit changer votre nature avant même que vous puissiez Le chercher, parce que vous êtes un pécheur, vous êtes un cochon. C’est vrai.

**65-0219 THIS DAY THIS SCRIPTURE IS FULFILLED – JEFFERSONVILLE IN**

**127** Luther was right on time. Wesley was right on time. Pentecost was right on time. Nothing out of the order.

**128** Now I ask you to consider the age and time we now live in, with the promised Word for today. If back in other ages, men could say, “this day this Scripture,” “this day this Scripture,” then what about the Scripture for this day? What’s promised for this day? Where are we standing? What hour are we living, when the clock is beating, the scientific clock, three minutes before midnight? World has got the jitters. The church is in a bed

**65-0219 AUJOURD’HUI CETTE ÉCRITURE EST ACCOMPLIE – JEFFERSONVILLE IN**

**127** Luther est arrivé à l’heure. Wesley est arrivé à l’heure. La Pentecôte est arrivée à l’heure. Il n’y a rien qui fait défaut.

**128** Maintenant je vous demande de considérer l’âge et le temps où nous vivons actuellement, par rapport à la Parole promise pour aujourd’hui. Si, autrefois, dans les autres âges, des hommes ont pu dire : “Aujourd’hui, cette Écriture”, “Aujourd’hui, cette Écriture”, alors, qu’en est-il de l’Écriture pour aujourd’hui? Qu’est-ce qui est promis pour aujourd’hui? Où en sommes-nous? À quelle heure vivons-nous — alors que l’horloge indique, que l’horloge de la science indique minuit

of corruption. There nobody knows where they're standing. What time of day is it? What about the Scripture for this day? The conditions of the church, or, the conditions of the church today!

moins trois? Le monde est affolé. L'église est dans un lit de corruption. Plus personne ne sait où il en est. Il est quelle heure du jour? Qu'en est-il de l'Écriture pour aujourd'hui? La situation de l'église, ou, la situation de l'église d'aujourd'hui!

**EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES,  
PHILADELPHIAN CHURCH AGE,  
PAGE 318**

Revelation 3:13, "He that hath an ear, let him hear what the Spirit saith unto the churches." Every age ends with this same warning. It is the constant plea that the churches listen to the voice of the Lord. In this age the plea is even more insistent than in former ages, for in this age the coming of the Lord truly draweth nigh. The question would perhaps arise, "If there is another age beyond this one, why the urgency?" The answer lies herein. The last age will be a short one — a quick work of consummation. And not only is this so, but one must always remember that in the eyes of God time is so very fleeting; yea, a thousand years are but a day. And if He is coming within a few hours as He views time, then He surely must warn us with all

**EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE,  
ÂGE DE L'ÉGLISE DE PHILADÉLPHIE,  
PAGE 309**

Apocalypse 3.13 : "Que celui qui a des oreilles entende ce que l'Esprit dit aux Églises." Chaque âge reçoit pour finir le même avertissement. C'est l'exhortation constante aux Églises, pour qu'elles écoutent la voix du Seigneur. Dans cet âge, l'exhortation est encore plus pressante que dans les âges précédents, car dans cet âge, la venue du Seigneur est vraiment proche. On pourrait se poser cette question : "S'il y a un autre âge après celui-ci, pourquoi cette urgence?" Voici la réponse. Le dernier âge sera court — une œuvre rapide pour tout consommer. Non seulement il en sera ainsi, mais il faut aussi toujours garder en mémoire qu'aux yeux de Dieu, le temps est quelque chose de tellement fugitif; en effet, mille ans sont comme un jour. Et s'Il vient dans quelques heures, selon Sa vision du temps, alors bien sûr, Il doit nous avertir en toute

urgency and His voice must continually sound in our hearts to be ready against that coming.

Oh, there are so many voices in the world — so many problems and needs crying for attention; but there will never be a voice so important and so worth attending as the voice of the Spirit. So, “He that hath an ear to hear, let him hear what the Spirit saith to the churches.”

urgence, et Sa voix doit résonner constamment dans nos cœurs, afin que nous soyons prêts pour Sa venue.

Oh, il y a tant de voix dans le monde, tant de problèmes et de besoins qui insistent pour avoir notre attention, mais aucune voix ne sera jamais aussi importante et aussi digne de notre attention que la voix de l’Esprit. Alors : “Que celui qui a des oreilles pour entendre entende ce que l’Esprit dit aux Églises.”

**61-0730M GABRIEL’S INSTRUCTIONS  
TO DANIEL – JEFFERSONVILLE IN**

And God never did deal with Israel till she come to her homeland.

**133** Hear me! THUS SAITH THE LORD, God will not deal with His Church till She comes back to the homeland, the Message of the hour. Come back to the original! Get away from your Methodist, Baptist, Presbyterian ideas; your Pentecostal, Assemblies, Oneness, Threeness, and Fiveness, whatever it is; church of God, Nazarene, Pilgrim Holiness, church of Christ, all antichrist movements! And I realize this strikes the world. All wrong; all of the devil. Oh, my! There is godly men in every one of them.

**61-0730M LES INSTRUCTIONS DE GABRIEL  
À DANIEL – JEFFERSONVILLE IN**

Et jamais Dieu n’a traité avec Israël, tant qu’elle n’est pas retournée dans sa patrie.

**133** Écoutez-moi! AINSI DIT LE SEIGNEUR, Dieu ne traitera pas avec Son Église, tant qu’Elle ne reviendra pas dans sa patrie, le Message de l’heure. Revenez à l’original! Laissez tomber vos idées méthodistes, baptistes, presbytériennes; des pentecôtistes, des Assemblées, des unitaires, des trinitaires, de la “quintuplité”, et quoi encore, l’église de Dieu, les nazaréens, les pèlerins de la sainteté, l’église de Christ — tous des mouvements antichrists! Et je me rends bien compte que ceci va partout dans le monde. Tous dans l’erreur, tous du diable! Oh! la la! Il y a des



There's godly people in every one of them movements. But the organization, in itself, is not of God, and God will never bless it. He never has done it.

hommes saints dans chacun d'eux, il y a des gens saints dans chacun de ces mouvements. Mais l'organisation elle-même n'est pas de Dieu, et Dieu ne la bénira jamais. Il ne l'a jamais fait.

**63-1229E LOOK AWAY TO JESUS  
– JEFFERSONVILLE IN**

**315** Now, Father, You have told us that, "A little while, and the world would not see You no more," no matter how much they look, they'll never see It. But You said, "Ye shall see Me," the true believer, "because I'll be with you, even in you, to the end of the world." You have promised us, if we look, we would see. And I pray, tonight, that You'll fulfill that Scripture to us again tonight, that we might look and see Jesus making Himself known to us, in the same way that He always has, fulfilling His Word.

**63-1229E TOURNEZ LES REGARDS VERS  
JÉSUS – JEFFERSONVILLE IN**

**315** Maintenant, Père, Tu nous as dit "qu'encore un peu de temps, et le monde ne Te verrait plus", peu importe combien ils regardent, ils ne verront jamais. Mais Tu as dit : "Vous, vous Me verrez," le véritable croyant, "parce que Je serai avec vous, et même en vous, jusqu'à la fin du monde." Tu nous as promis que, si nous regardions, nous verrions. Et je Te prie, ce soir, d'accomplir de nouveau ce passage de l'Écriture pour nous, que nous puissions regarder et voir Jésus Se faire connaître à nous, de la même manière qu'Il l'a toujours fait : en accomplissant Sa Parole.

**64-0416 AND WHEN THEIR EYES  
WERE OPENED, THEY KNEW HIM  
– TAMPA FL**

**187** When she knew the promise, what the Messiah would be, and when she seen that promise fulfilled, it opened her eyes. See?

**64-0416 ET LORSQUE LEURS YEUX  
S'OUVRIRENT, ILS LE RECONNURENT  
– TAMPA FL**

**187** Alors qu'elle connaissait la promesse, ce que serait le Messie, lorsqu'elle a vu cette promesse accomplie, cela lui a ouvert les yeux.

They been closed with sin, but when that promise... She said, "That's... The Messiah will do that when He comes."

**188** He said, "I am He." Her eyes were opened. She has Eternal Life because her eyes was opened.

**189** Peter's eyes was opened; Nathanael's. We talked of it last night.

**190** What has it done to our eyes in these days? A promise fulfilled, has it opened our eyes? We see in Saint John 14:12, Hebrews 13:8, Saint John 14:9, and we see in Luke 17:27-28, and all these Scriptures that's promised, Malachi 4, all of them fulfilled right here before us, what has it done to our eyes? If it doesn't open them, it'll blind them Eternally. It opens some, blinds the others. See? It opens them who it...these last days, what He's promised to do. This what He said, He would do it, "Restore back the Faith."

Voyez? Ils avaient été fermés par le péché, mais lorsque cette promesse... Elle a dit : "C'est... Le Messie, c'est ce qu'Il fera quand Il viendra."

**188** Il a dit : "Je Le suis." Ses yeux se sont ouverts. Elle a la Vie Éternelle, parce que ses yeux se sont ouverts.

**189** Les yeux de Pierre se sont ouverts; ceux de Nathanaël. Nous en avons parlé hier soir.

**190** Quel effet a été produit sur nos yeux à nous, ces jours-ci : une promesse accomplie — cela nous a-t-il ouvert les yeux? Nous voyons, dans Jean 14.12, dans Hébreux 13.8, dans Jean 14.9, et nous voyons dans Luc 17.27-28, et toutes ces Écritures qui ont été promises, Malachie 4, toutes, elles se sont accomplies ici même, devant nous — quel effet cela a-t-il produit sur nos yeux? Si cela ne les ouvre pas, cela les aveuglera Éternellement. Cela ouvre ceux des uns, aveugle ceux des autres. Voyez? Cela ouvre ceux à qui... en ces derniers jours, ce qu'Il avait promis de faire. C'est ce qu'Il avait dit qu'Il ferait : "qu'Il rétablirait la Foi".

**59-1126 JEHOVAH OF MIRACLES**  
— SAN JOSE CA

**26** And she looked at this great Angel, and His Name is Gabriel. Now, there is Angels of the Lord,

**59-1126 LE JÉHOVAH DES MIRACLES**  
— SAN JOSE CA

**26** Et elle a regardé ce grand Ange, dont le Nom est Gabriel. Or, il y a des Anges du Seigneur, ils sont

many of them, and they come to the earth and bring messages. But Gabriel, when He comes, there's something major going to happen. He was the One Who announced the first coming of Christ; He will be the One that'll announce the second coming of Christ.

And He told Mary, "Thou has found favor with God." What a message to bring to her. "Thou has found favor with God." And while she was thinking on that Scripture, then that was the Scripture that was confirmed to her.

Now, if you're sick, think on that Scripture. If you're lost, think on that Scripture. If you want the Holy Spirit, think on that Scripture, and the Holy Spirit will confirm it to you.

nombreux, et ils viennent sur la terre apporter des messages. Mais Gabriel, quand Il vient, c'est que quelque chose de très important va se produire. C'est Lui qui a annoncé la première venue de Christ; c'est Lui qui annoncera la seconde venue de Christ.

Et Il a dit à Marie : "Tu as trouvé grâce devant Dieu." Quel message Il lui a apporté là. "Tu as trouvé grâce devant Dieu." Pendant qu'elle méditait sur cette Écriture, eh bien, c'est cette même Écriture qui lui a été confirmée.

Alors, si vous êtes malade, méditez sur cette Écriture. Si vous êtes perdu, méditez sur cette Écriture. Si vous voulez recevoir le Saint-Esprit, méditez sur cette Écriture, et le Saint-Esprit vous La confirmera.

### 58-1130 WATCHMAN, WHAT OF THE NIGHT? – JEFFERSONVILLE IN

40 And this day that we are living in was so much greater than the day that He was here, until, when He was right in the shadows of the cross, He spoke more of His second Coming than He did of His going away. If you will carefully search the Scriptures, you will find that just before His going away, that He

### 58-1130 SENTINELLE, QUE DIS-TU DE LA NUIT? – JEFFERSONVILLE IN

40 Et ce jour dans lequel nous vivons est tellement plus grand que le jour où Il était ici, au point que même lorsqu'il était dans l'ombre de la croix, Il a parlé plus de Sa seconde Venue que de Son départ. Si vous sondez attentivement les Écritures, vous trouverez que, juste avant Son départ, Il a

prophesied of the things that would take place in this day.

41 He knew that He must be crucified. He knew that He must suffer the—the innocent for the guilty. He knew that He would rise again from the grave, on the third day. He knew that there wasn't no powers that could hold Him in the grave, because the Word of God had said, "I will not suffer My holy One to see corruption, neither will I leave His soul in hell." And there was no powers that could break that prophecy. His Word shall be true, and They will be fulfilled in Their seasons. And He had confidence that, what the Father had said, the Father was able to keep His Word.

42 Therefore, His great heart that was within Him, which was the Throne of God, in His heart He knew that these great trying times would come to prove all nations, and to prove all peoples. So, therefore, He knew that the great question laid, not whether He would rise again, or whether He would be crucified according to the Scriptures, or not whether He would ascend on High, and the Holy Spirit would come. But the question was, "Would there be any faith left on earth at His Coming?" And where is faith come? "By hearing

prophétisé les choses qui allaient se produire en ce jour-ci.

41 Il savait qu'Il devait être crucifié. Il savait qu'Il devait souffrir, le— l'innocent pour le coupable. Il savait qu'Il allait ressusciter et sortir de la tombe, le troisième jour. Il savait qu'Il n'y avait aucune puissance qui puisse Le retenir dans la tombe, parce que la Parole de Dieu avait dit : "Je ne permettrai pas que Mon Saint voie la corruption, et Je n'abandonnerai pas Son âme dans le séjour des morts." Et il n'y avait aucune puissance qui puisse anéantir cette prophétie. Sa Parole sera vraie, et Ses Paroles s'accompliront en Leurs saisons. Et Il avait confiance que ce que le Père avait dit, le Père était capable de tenir cette Parole.

42 C'est pourquoi, avec Son grand cœur à l'intérieur de Lui, qui était le Trône de Dieu, Il savait dans Son cœur que ces grands temps d'épreuves viendraient pour éprouver toutes les nations et pour éprouver tous les peuples. Ainsi donc, Il savait que la grande question qui se posait n'était pas de savoir s'Il ressusciterait, ou bien s'Il serait crucifié selon les Écritures, ou s'Il monterait dans les Hauteurs, et que le Saint-Esprit viendrait. Mais la question était : "Y aura-t-il encore de la foi sur la terre à Sa Venue?" Et comment vient la foi? "En entendant

the Word of God.” That was His question. “Will there be faith on earth when I come?” Will He find people who believes His Word?

la Parole de Dieu.” C’était ça Sa question : “Y aura-t-il de la foi sur la terre quand Je viendrai?” Trouvera-t-il des gens qui croient Sa Parole?

## 62-0422 THE RESTORATION OF THE BRIDE TREE – JEFFERSONVILLE IN

81 Now, after Brother Neville preached this morning, that notable message, at the last thing he said on his last thoughts, was, “To be restored.” And so that give me the idea, right there, to “restore.”

82 Now, I rushed home and got my dictionary, and so forth, and some Scripture notes, and begin to copy some things down. And then I got Webster’s dictionary, to find out the right definition for *restore*. To *restore*, means, “to return to the former owner, or to bring back to the former estate of condition.” And we can enforce a claim, to be restored.

83 Now, that’s what Webster says the word *restore* means, “To bring back to the former owner, or to bring back to a former state of condition.” And if a claim is made on something, to make that restoration, you can enforce it, to make it come back to its right place.

## 62-0422 LA RESTAURATION DE L’ARBRE-ÉPOUSE – JEFFERSONVILLE IN

81 Maintenant, après la prédication de Frère Neville de ce matin, ce message remarquable, la dernière chose qu’il a dite par rapport avec ses dernières pensées, c’était : “Être restauré.” Et alors, cela m’a donné l’idée, précisément, de “restaurer”.

82 Alors, je me suis précipité à la maison et j’ai pris mon dictionnaire et tout, et des commentaires bibliques, et je me suis mis à recopier certaines choses. Et puis, j’ai pris le dictionnaire Webster pour trouver la bonne définition de *restaurer*. *Restaurer* signifie “rendre au premier propriétaire, ou ramener à son état premier ou condition première”. Et on peut imposer la restauration de ce à quoi on a droit.

83 C’est donc la signification que Webster donne au mot *restaurer* : “ramener au premier propriétaire, ou ramener à sa condition première”. Et si on fait valoir des droits sur quelque chose, pour qu’il y ait restauration, on peut l’imposer, pour le faire ramener à sa juste place.

And may God bless the feeble words now.

84 To *restore*, means, “to bring back.” Or, to restore, a—a claim can be enforced, now, to bring anything back to its rightful owner, where it belongs. Therefore, some way, it went away from its rightful owner, and can wander around anywhere. But, to restore, is to bring it back to it who really owns it, or to bring it back to its natural estate where it was at the first time, bring it back into its natural condition. And in order to do this, we have a right to enforce, if there is a law, to enforce this rightful condition of restoration, to restore.

Que Dieu bénisse, maintenant, ces faibles mots.

84 *Restaurer* signifie “ramener”. Ou bien, encore, restaurer indique qu’on peut revendiquer un droit pour qu’une chose soit ramenée à son propriétaire légitime, à la place qui lui revient. C’est pourquoi, d’une certaine manière, cette chose qui a quitté son propriétaire légitime peut se retrouver un peu n’importe où. Mais, restaurer, c’est la ramener à son réel propriétaire, ou la ramener à son état premier, où elle se trouvait la première fois, la ramener à son état premier. Pour ce faire, nous avons le droit de prendre des mesures, s’il y a une loi, de prendre des mesures légitimes pour imposer cette restauration, afin de restaurer la chose.

**EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES,  
EPHESIAN CHURCH AGE,  
PAGE 67**

Thus, what the church was at Pentecost is the standard. That is the pattern. There is no other pattern. No matter what the scholars say, God has NOT changed that pattern. What God did at Pentecost He has to keep on doing until the church ages close.

Though scholars may tell you

**EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE,  
ÂGE DE L'ÉGLISE D'ÉPHÈSE,  
PAGE 64**

L'étalon, c'est donc ce qu'était l'Église à la Pentecôte. C'est le modèle. Il n'y a pas d'autre modèle. Quoi qu'en disent les érudits, Dieu n'a PAS changé de modèle. Ce que Dieu a fait à la Pentecôte, Il doit continuer à le faire jusqu'à la fin des âges de l'Église.

Même si des érudits vous disent que l'âge apostolique est terminé,

the apostolic age is over, don't you believe it. Such a statement is wrong on two counts. First of all, it is wrong to suppose there aren't any more apostles, just because the original twelve are dead. An apostle means a 'sent one'; and there are many sent ones today, but they are called missionaries. As long as men are being called and sent forth with the Word of Life there is an apostolic age going on. Secondly, they refer to an age of 'manifested Holy Ghost power' as being over since the Bible has been completed. That is untrue. There is not even one Scripture that suggests that, but many conclusively state otherwise. Here is our proof that both of these charges are false. Acts 2:38,39.

**"Then Peter said unto them, Repent, and be baptized every one of you in the Name of Jesus Christ for the remission of sins, and ye shall receive the gift of the Holy Ghost. For the promise is unto you, and to your children, and to all that are afar off, even as many as the Lord our God shall call."** The promise of power with which the apostles were endued at Pentecost is to "you (Jews), and to your children

ne croyez surtout pas cela. C'est une affirmation fautive pour deux raisons. Premièrement, il est faux de penser que, puisque les douze premiers apôtres sont morts, maintenant, il n'y a plus d'apôtres. Un apôtre veut dire un "envoyé", et il y a aujourd'hui beaucoup d'envoyés, mais on les appelle des missionnaires. Tant qu'il y a des hommes appelés et envoyés avec la Parole de Vie, on se trouve dans un âge apostolique. Deuxièmement, ils parlent comme si l'âge de la "puissance du Saint-Esprit manifestée" avait pris fin une fois la rédaction de la Bible terminée. Ce n'est pas vrai. Il n'y a pas même un seul passage de l'Écriture qui laisse entendre cela, mais il y en a beaucoup, par contre, qui affirment clairement le contraire. Voici la preuve que ces deux opinions sont fausses. Actes 2.38-39 : "Pierre leur dit : Repentez-vous, et que chacun de vous soit baptisé au Nom de Jésus-Christ, pour le pardon de vos péchés; et vous recevrez le don du Saint-Esprit. Car la promesse est pour vous, pour vos enfants, et pour tous ceux qui sont au loin, en aussi grand nombre que le Seigneur notre Dieu les appellera." La promesse de la puissance dont les apôtres ont été revêtus à la Pentecôte est "pour vous (les Juifs), pour vos enfants (les Juifs), pour tous ceux qui

(Jews), and to all that are afar off (Gentiles), and to as many as the Lord our God shall call (both Jew and Gentile)". Until He stops calling, the Pentecostal message and power will NOT CEASE.

sont au loin (les gens des nations), et pour un aussi grand nombre que le Seigneur notre Dieu appellera (des Juifs et des gens des nations)". Tant qu'il n'aura pas cessé d'appeler, le message et la puissance de la Pentecôte NE S'ARRÊTERONT PAS.

**64-0830E QUESTIONS AND ANSWERS<sup>4</sup> – JEFFERSONVILLE IN**

**23** And our Message is no different, it's the same Message you've heard all your life, only something more been revealed to It. This Message is the same Message that Luther preached, same Message that Wesley preached, the same Message that Pentecostals preached, only something added to It. What it is, is the revealing of the Seals, what them reformers left off (see?), that's been made known in this day could not be known then. The Pentecostal message could not be known in the days of Luther or Wesley; it had to wait till the Pentecostal age. But the Pentecostal age is nothing but just a farther advanced Lutheran age. Just like corn maturing or anything else, so has the church.

**64-0830E QUESTIONS ET RÉPONSES<sup>4</sup> – JEFFERSONVILLE IN**

**23** Et notre Message n'est pas différent, c'est le même Message que vous avez entendu toute votre vie, seulement il y a quelque chose de plus qui a été révélé, qui s'est ajouté à Cela. Ce Message est le même Message que celui que Luther avait prêché, le même Message que celui que Wesley avait prêché, le même Message que celui que les pentecôtistes ont prêché, seulement il y a quelque chose qui Y a été ajouté. Ce que c'est, c'est la révélation des Sceaux, ce que ces réformateurs avaient laissé en suspens (voyez), c'est ce qui a été dévoilé aujourd'hui et qui ne pouvait pas être connu en ce temps-là. Le message pentecôtiste ne pouvait pas être connu du temps de Luther ou de Wesley; il fallait attendre jusqu'à l'âge pentecôtiste. Mais l'âge pentecôtiste n'est rien d'autre que l'âge luthérien à un stade plus avancé. Tout comme le maïs qui mûrit, ou n'importe quoi d'autre, il en a été de même pour l'église.



**65-1125 THE INVISIBLE UNION  
OF THE BRIDE OF CHRIST  
– SHREVEPORT LA**

**323** “Let no man, by his creed, deceive you.” You stay right straight in the promise of God, the Word of God. And that Word, if It’s a Word for this day, God vindicates It so. If He doesn’t, it’s not the Word for this day.

**324** The Word that fell on the Day of Pentecost will not work this day. No, sir. That was for Pentecost. This is for the Bride, going Home of the Bride. We got something different. The Pentecostals represented that, again. We’re in the Bride age. No more than the—the Word of Noah would work in the days of Moses; no more than Moses’ law would have worked in the time of Paul here. He tried to tell them, “You are dead to that, and you cannot have that.”

**65-1125 L’UNION INVISIBLE  
DE L’ÉPOUSE DE CHRIST  
– SHREVEPORT LA**

**323** “Que personne ne vous séduise par son credo.” Tenez-vous-en strictement à la promesse de Dieu, à la Parole de Dieu. Et cette Parole, si c’est une Parole qui s’applique à aujourd’hui, Dieu La confirmera. S’Il ne le fait pas, ce n’est pas la Parole pour aujourd’hui.

**324** La Parole qui est descendue le Jour de la Pentecôte, ça ne marchera pas aujourd’hui. Non monsieur. Celle-là, c’était pour la Pentecôte. Celle-ci, c’est pour l’Épouse, le départ de l’Épouse, qui rentre à la Maison. Nous avons reçu quelque chose de différent. Les pentecôtistes, là encore, ils ont représenté ça. Nous sommes dans l’âge de l’Épouse. Pas plus que la—la Parole de Noé n’aurait marché du temps de Moïse. Pas plus que la loi de Moïse n’aurait marché du temps de Paul, ici; il a essayé de le leur dire : “Vous êtes morts à ça, et vous ne pouvez pas avoir ça.”

**65-1204 THE RAPTURE  
– YUMA AZ**

**91** And the Body of Jesus Christ, the Bride, will be part of His Body. Which will... He was the Word, and

**65-1204 L’ENLÈVEMENT  
– YUMA AZ**

**91** Et le Corps de Jésus-Christ, l’Épouse fera partie de Son Corps, lequel... Il était la Parole, et l’Épouse

the Bride will have to be the Word; Word added to Word, add to Word. Luther's justification, Wesley's sanctification, Pentecostals' baptism of the Holy Spirit, restoration of the gifts, and all the rest of It, goes with It. See? It's got to be Word on top of Word, germ on top of germ, Life on top of Life, to bring out the full stature of the Bride of the Lord Jesus Christ. Now, you remember you was an attribute.

devra être la Parole; la Parole ajoutée à la Parole, ajoutée à la Parole. La justification de Luther, la sanctification de Wesley, le baptême du Saint-Esprit des pentecôtistes, la restauration des dons, et toutes ces autres choses En font partie. Voyez? Cela doit être Parole sur Parole, germe sur germe, Vie sur Vie, pour produire la pleine stature de l'Épouse du Seigneur Jésus-Christ. Maintenant, souvenez-vous que vous étiez un attribut.

**65-1128M GOD'S ONLY PROVIDED PLACE OF WORSHIP – SHREVEPORT LA**

88 If I taught you a Methodist message, it would take no effect on you, this is Bride time. If Moses taught the message of Noah, it would take no effect. If Jesus taught Moses' message, it would take no effect. Because the predestinated seed are laying there that will only be watered by that type of water that's give for that seed. See? It won't grow any other conditions. It must be the conditions that grows it.

**65-1128M LE SEUL LIEU D'ADORATION QUE DIEU A DONNÉ – SHREVEPORT LA**

88 Si je vous enseignais un message méthodiste, cela ne produirait aucun effet sur vous, c'est le temps de l'Épouse. Si Moïse avait enseigné le message de Noé, cela n'aurait produit aucun effet. Si Jésus avait enseigné le message de Moïse, cela n'aurait produit aucun effet. Parce que les semences prédestinées sont là, et elles ne seront arrosées que par le type d'eau donnée pour cette semence. Voyez? Elles ne peuvent pas croître dans d'autres conditions. Il faut les conditions requises pour les faire croître.

**63-0412E GOD HIDING HIMSELF  
IN SIMPLICITY – ALBUQUERQUE NM**

58 Now, as we read the Word, and study the Word of God, we find out the way God does things. He cannot, never change His program. What God says, He can never go back on His Word.

59 When we do anything: I can do something in this year, I think, “*This* is right.” Next year or maybe next week, I can see where I’m wrong.

60 But God can’t, because He is infinite. His first decision, if He’s ever called upon the scene, to act, and the way He acts on that decision, that’s the way He must act every time that decision has to be made again. Because, if He did not; if He acts a certain way on *this* decision, and the same subject comes up again, and if He doesn’t act the same way He did the first time, then He acted wrong the first time.

**63-0412E DIEU SE CACHE DANS LA  
SIMPLICITÉ – ALBUQUERQUE NM**

58 Maintenant, en lisant la Parole et en étudiant la Parole de Dieu, nous découvrons la manière de Dieu de faire les choses : Il ne peut jamais changer Son programme. Ce que Dieu dit, Il ne peut jamais revenir sur Sa Parole.

59 Nous, quand nous faisons quelque chose — je peux faire quelque chose cette année, en me disant : “*Ceci* est juste.” L’an prochain, ou peut-être la semaine prochaine, je peux constater que je me suis trompé.

60 Mais Dieu ne peut pas faire ça, parce qu’Il est infini. Sa première décision, toutes les fois qu’Il doit passer à l’action, alors, Sa manière d’agir lors de cette décision-là, c’est comme ça qu’Il devra agir toutes les fois que la décision devra être prise de nouveau. Parce que, sinon, s’Il agissait d’une certaine manière en prenant cette décision-*ci*, et que la même question soit soulevée de nouveau, s’Il n’agit pas de la même manière qu’Il avait agi la première fois, alors c’est qu’Il a mal agi la première fois.

**65-1206 MODERN EVENTS  
ARE MADE CLEAR BY PROPHECY  
— JEFFERSONVILLE IN**

24 Now we want to be posted, to know what's to take place for this age that we live in. God has lotted His Word to each age, so much to each age, and we must notice that one age cannot carry over into another age. It just won't work. For instance, as I've said, I believe last night or... I'm constantly speaking, night after night, places, and sometimes I make the remark the second time. I don't mean to repeat myself, but it...I say this: What would...good would it have done Moses to try to preach Noah's message? Or what good would it been...would have done Jesus to try to preach Moses' message? Or what good would it done Martin Luther to continue on with the Catholic message? What good would it done Wesley to continue on with the Lutheran message? What good would it done Pentecostals to continue on with the Methodist message? Or what good will it do Pentecost to continue on when the Bride's being called? See, we're right up

**65-1206 LES ÉVÉNEMENTS MODERNES  
SONT RENDUS CLAIRS PAR LA PROPHÉTIE  
— JEFFERSONVILLE IN**

24 Maintenant nous voulons être informés, pour savoir ce qui doit arriver dans cet âge où nous vivons. Dieu a assigné une partie de Sa Parole à chaque âge, une certaine partie à chaque âge, et nous devons bien noter qu'un âge ne peut pas se poursuivre dans un autre âge. Ça ne marchera tout simplement pas. Par exemple, comme je l'ai dit, je crois, hier soir ou... Je prêche sans relâche, un soir après l'autre, à différents endroits, alors il m'arrive de faire une remarque pour la deuxième fois. Ce n'est pas mon intention de me répéter, mais ce...voici ce que je dis : Qu'aurait...qu'aurait-il servi à Moïse d'essayer de prêcher le message de Noé? Ou qu'aurait servi...qu'aurait-il servi à Jésus d'essayer de prêcher le message de Moïse? Ou qu'aurait-il servi à Martin Luther de continuer à apporter le message catholique? Qu'aurait-il servi à Wesley de continuer à apporter le message luthérien? Ou qu'aurait-il servi aux pentecôtistes de continuer à apporter le message méthodiste? Ou que sert-il à la pentecôte de continuer comme ça, alors que l'Épouse est en train de recevoir Son appel? Voyez-vous, nous

into the seed time, we're here at the end time. Now, unless a corn of wheat falls in the earth, it abides alone.

sommes arrivés jusqu'au temps de la semence, nous voici au temps de la fin. Or, si le grain de blé ne tombe en terre, il reste seul.

**EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES,  
SARDISEAN CHURCH AGE,  
PAGE 272-2**

Now I am sure that you have noticed that those whose names were in the Book of Life were a part of the religious order of that day that centered around the true God and worship of Him, though they did not worship according to Truth (Word). Like Judas they didn't go all the way. See how Judas was chosen of God. He was instructed in truth. He shared knowledge of the mysteries. He had a ministry of power granted unto him and he healed the sick and cast out devils in Jesus' Name. But when the show-down came, he sold out for gold and political power. He did not go up to Pentecost to receive the Spirit of God. He was devoid of the Spirit. Make no mistake about it, a person that is truly baptized by the Holy Ghost into the body of Christ receiving

**EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE,  
ÂGE DE L'ÉGLISE DE SARDES,  
PAGE 264**

Maintenant, je suis sûr que vous avez remarqué que ceux dont le nom était dans le Livre de Vie faisaient partie de l'ordre religieux de l'époque, ils se tournaient vers le vrai Dieu et L'adoraient, même s'ils ne L'adoraient pas selon la Vérité (la Parole). Comme Judas, ils ne sont pas allés jusqu'au bout. Voyez comment Judas avait été choisi par Dieu. Il avait été instruit dans la vérité. Il avait part à la connaissance des mystères. Un ministère de puissance lui avait été accordé, et il guérissait les malades et chassait des démons au Nom de Jésus. Mais, quand l'heure de vérité est arrivée, il s'est débarrassé de tout cela pour de l'or et pour le pouvoir politique. Il n'est pas allé jusqu'à la Pentecôte, pour recevoir l'Esprit de Dieu. Il n'avait pas l'Esprit. Ne vous y trompez pas, si quelqu'un a réellement été baptisé dans le corps de Christ par le Saint-Esprit, recevant

the fulness of the Spirit will be in the WORD ALL THE WAY. That is the evidence of being baptized with the Holy Ghost. Judas failed. Multitudes fail right there. And when they fail to go on in that Word, their names are taken off the Book of Life.

ainsi la plénitude de l'Esprit, il sera DANS LA PAROLE JUSQU'AU BOUT. Voilà la preuve qu'on est baptisé du Saint-Esprit. Judas a échoué. C'est là que des foules échouent aussi. Et quand ils ne continuent pas dans cette Parole, leur nom est effacé du Livre de Vie.

